

DÉLVIDÉKI LAPOK

POLITIKAI LAP.

Megjelenik hetenként kétszer, csütörtökön és vasárnapon.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Szidon József könyvnyomdája, Lugos (Vértes-palota).

Felölös szerkesztők:

Dr. Haus József és Dr. Fränkl Béla.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Előfizetési árak

házhöz küldve vagy bérmentes postai szétküldéssel:
Egész évre . . . 16 kor. | Negyedévre . . . 4 kor.
Félévre 8 " | Egyes szám ára 16 fillér.

A hét története.

Lugos, február 6.

A képviselőház ülését a delegáció-nális tárgyalások befejezéséig elnapolta. Ezzel a határozattal a politikai helyzet egyelőre csefdes mederbe jutott. Sajnos, a minden jóérzésű ember által óhajtott végleges kibontakozás az abnormis parlamenti helyzetből létre nem jött, és a delegációknak az ujoncz megajánlási törvény nélkül kell elintézniök a hadügyi költségeket. De ezért objektív ítélet nem vethet a kormányra követ. Mert Tisza István gróf már közel két hónap óta várta türellemmel és békészeretettel az obstrukció kisdéd csapata letörését, vagy magába szállását. Eddig egyik sem történt meg s most már a kormány egy pillanatig sem habozhat, hogy a delegációs tárgyalások után erélyes eszközökkel kísértse meg a kibontakozást.

Párisból jelentik, hogy Loubet Olaszországi utazásának idejét még mindig nem állapították meg, de az bizonyos az utazás április hóban fog megtörténni. Az Echo de Paris kitünő forrásból úgy értesül, hogy az elnököt neje is elkíséri utjára, minthogy Helena királyné párisi tartózkodása alkalmával személyesen hívta meg. A »Figaró« értesülése szerint az elnök csupán Rómát látogatja meg s onnét egyenesen Franciaországba tér vissza.

Az orosz kormány még nem küldte el válaszáat Tokioba, kijelentette, hogy Mandzsuriát illetőleg nem bocsátkozik tárgyalásokba Japánnak, mert e részben csak Kinával hajlandó tárgyalni. A mi pedig Dél Koreát illeti az orosz kormány e tekintetben, gazdasági téren nem idegenkedik az engedményektől, de a stratégiai pontokat fentartja. Ezek után aligha fog már sikerülni, Japán és Oroszország közt az összeütközést békésen elintézni. A hadüzenet már nem késhetik soká, sőt az egyes államok harszteri tudósítójai a mint értesülünk már utban is vannak Kelet-Ázsia felé.

A szkupstina pénzügyi bizottsága elvetette a szesz ital megadóztatásáról szóló kormá yjavaslatot. A pénzügyi bizottság e határozata is gyorsítja a kormány bukását. A túlzó radikálisok egyenetlenkednek, a párt bomladozóban van s Szerbiában ismét teljes az anarchia.

A Dreyfus pör előadójának jelentése szerint, a melyet már benyújtott a semmitő székhez; hatvan eddig ismeretlen hamisi-

tási esetet sorol fel, a melyekkel félre vezették a bíróságokat; érdekes a jelentésnek az a része, a mely kimutatja, hogy Henri alezredes hamisítványa annak rendje és módja szerint be volt vezetve, e hadügyminiszterium tudakozó osztályának iktató könyvébe.

A délvídeken forradalmi kedvben van a nép, a melyet a szociálisták izgattak fel az urak ellen. Temesvárról jelentik, hogy a csendőrség meglepő felfedezést tett Bavanista községben. Itt nemrég zendülés volt s ezért a községet katonaság szállotta meg, s buzgón kutattak az izgatók dolgában a főbűnösnek Stankovits Milánnak házában valóságos fegyvertár találtak. Különféle följegyzésből kiderült, hogy a szociálisták fegyveres fölkelést terveztek. Stankovitsot és bűntársait elfogták.

Néhány héttel ezelőtt főhadnagyi uniformisban öltözött ember jelent meg a póki arzenálban s arra kérte a parancsnokságot, hogy tanulmányozásra adja ki az olasz hadi lobogót, a mely a lissai tengeri csatában a magyar osztrák hadihajó által tönkretet olasz csatahajón lenggett. A parancsnokság kérdezősködött a főhadnagyról csakhamar megérkezett a válasz hogy senkit sem hatalmaztak fel az olasz lobogó átvételével és így csalóval volt dolguk, néhány nappal előbb azonban kiderült, hogy a lobogó Olaszország birtokába jutott s most a velencei arzenálban van.

Magyarosodás a délvídeken.

Az állam, kormány, hatóságok, társaságok és egyesek évenként milliókat áldoznak a magyarság számbeli és kulturális gyarapításáért s a rengeteg szellemi és anyagi áldozatok megnyugtató eredményre még sem vezetnek. Ha az eddig kidobott pénzért egyenkint megvásároltuk volna az állameszme hitveit, akkor se lenne talán elszomorítóbb az eredmény. Hálás, az kétségtelenül tapasztalható, de ez nagyon lassu és kétséges, mert a nemzetiségek sem télenek, s más irányban ellensúlyozzák gyenge sikereinket.

Itt vagyunk a délvídeken, az ország leggazdagabb részében; ismerjük népét, ismerjük életét. Krassó-Szörény vármegyének 359, Temesnek 223, Torontál vármegyének pedig 210 község van s eme három megyében együtt véve nincs 40 magyar község, azaz községek 99.5%-a idegenajku s csak 1/2%-a magyar! Krassónak lakossága: 443.000 lélek, Temesnek 398.000; s amának 3/10%-a, emennek

alig 8%-a magyar! Német, román és szerb község váltakozva követi egymást a gazdag délvídeken; minden egyes nemzetiség erős számban él e helyen, csak a magyar község ritka, a magyarság kevés. Hirmondónak, talán szemfényvesztőnek van elszorva egy-kettő, azt is körülnyaldossa, az is elnyeli az idegen elem sokasága. A magyarság csak pipacs az utszelen, buzavirág a tarlón, szemnek teszets, haszonnak kevés!

Századok óta küzd az állam a magyar nemzeti eszmékért, évtizedek óta tart a magyarság intenzív hódítása, s a délvídek mégsem tudott átalakulni, s a magyarságba beleolvadni. Századok multak el, s e községek alig tudnak nemzeti, gazdasági és kulturális haladást felmutatni. Még az apró hangyák is barázdát vonnak ott, hol sokszor haladnak, csak a magyar nemzeti eszme tűnne el nyomtalanul utjában? Miért?

Oka van!

A három délvídeki megyének 1 millió 420.000 lakosa közül csak 150.000 lakik a városokban (Karánsebes, Lugos, Temesvár, Versecz, Fehértemplom, Nagybecskerek, Nagykikinda), a zöme mintegy 90% a községekben él. Ezen alsó néposztály mindenütt saját lagos szokásait, nyelvét és életmódját tartja fenn; mint őstermelő, a föld ura; boldogulása a rögtől füg; azt műveli azzal törődik, tovább nem gondol. Egyszerű és konzervatív igénye nincsen, magas vágya sem terem. Uj eszme gazdasági vívmányok vagy a kultura önkéntes befogadása tőle nem várható; kezdeményező lépést nem tesz; a haladás és ujtás iránt gyenge az érzeke és bizalmatlan a lelke. Oktatóra, vezetőre, példára szorul.

A magyarságot vidékünkön a többnyire tisztviselőkből álló értelmiség alkotja. A haladás, a kultura őszinte barátja. Nagy az igénye, kevés a képessége, erős az akarat, gyenge a kivitele. Hiányzik az állandósága. Csak vendég, ma jön, holnap megy; otthona bizonytalan. Földje alig van; őstermelés, ipar gyenge oldala; a népet nem ismeri, mert érdeke nem fárad, nem izgat a nemzeti eszmékért. A kit nem köt a göröngy, az legfeljebb rátapos, de meg nem esőkolja.

A hol a vezető elem érdeke nem találkozik a nép érdekeivel, a hol gazdasági és kulturális közös kapesok nem kötik össze a szellemi vezetőséget a nemzetiségekkel, ott a nép átalakulása, kulturális intézmények létesítése, s ezzel a magyarság erősödése alig várható.

Örök hátránya, szomorú jelensége községeinknek, hogy életérdekeivel állandóan a földhöz tapadó, gerincezet alkotó, társadal-

Podwinetz Izidor butor, pénzszerkrény, varró-és írógép-
varrógép és kerékpár főraktára javító - műhely Lugos Izabella-fő-tér saját házában

milag kulturailag konszolidált, szorgalmas vágyaiban igénytelen, tetteiben hazafias középösztályunk nincsen.

A vezetésre hivatott, az átalakításra rátermett középösztály hiánya részben oka a községek hátramaradottságának.

Ideje, hogy intelligenciánk hivatását ismét betöltse. Ideje, hogy az egészséges eszmék, a nemzeti ideálok és hazafias irány terjesztője legyen. Keresse érdekeit a földben a népben és otthonában. Álljon a gazdasági alakulás élére; legyen első munkása a magyarság érdekeinek. Terjessze a nemzeti eszméket, lelkesítsen izgasson, adjon példát emesak szóval, hanem iztézményekkel én alkotásokkal. Keresse fel ismét a gazdasági kapcsolatot a néppel, ez maga után fogja vonni a szellemi társulást, a bizalmas közeledést és a társulást, Hol a természetes feltételek kínálkoznak, gazdasági, ipari vagy kulturális intézetek, egyletek és iskolák létesítendők. A községekben van az egészséges anyag, erő és képesség, ezeket érvényesíteni kell. Miként a nap nem szűnik meg világitani s naponként árasztja el sugarait, úgy a községek, az ország erőforrásai szüntelenül érvényesíték képességüket a magyar állameszméért.

Ne kicsinyeljék a községek fontosságát. Róma nem teszi Itáliát, a városok sem teszik Magyarországot. Községeink és városaink nagy erdőt képeznek, egyes fák — a városok — kiemelkednek, mert beczégetik, de a java lenn burjánzik s levegőhöz sem jut a nagy fáktól. Az erdő csak akkor lesz hasznos, ha minden fát egyformán ápolnak s ha valamennyi virulhat a hazáért.

Ha pedig akad itt ott elesenevészett ág vagy törzs, azt irgalmatlanul ell kell pusztítani, mert hátráltatja a többiek természetes növést.

A szerkesztőség, kiadóhivatal és könyvnyomda városi és megyei távbeszélő-száma 91.

Mézes hetek.

Mézes hetek! Millió meg millió leány álma, sejtelmes titokzatos vágyakozása összpontosul e két szóban.

Titkos sejtéssel epekednek átélni azt a csupa virágos, szivárványos színekkel megfestett jövődőt, mely e szóban foglalatik: mézes hetek, leányos fantáziájuk bűbájos menyországát.

Mert uenyországnak hiszi mind a hány. Annak hiszi mind a lány.

Sok kiesi, esitri leány még nem is tud magának önálló fogalmat alkotni a mézes hetekről, de a mint egy szó megragadja a figyelmét itt, a mint elles egy pillantást ott, a hallottakat, látottakat összegezi szépen s belepírul — a definícióba. A vére meg sebesen kering, a szive meg sebesen dobog.

Hát elmondom én, szép leányok, definíció nélkül is, hogy mik is azok a mézes hetek. Megírták különben százszor, nem egyszer, az írók, hallgassuk meg csak azokat a következőkben!

Az ideálista.

Gyöngyszín tápétás, megyszín virágos buidoir derengő félhomályában, habkőnyű, lehetszerű ibolyaillatos reggeli pongyolában ül a nő a kereveten.

A férfi lábai előtt ül a pamlag-vánkoson s egyebet sem tesz, mint mohón eszokolgatja a nő hanyagul leeresztett bársony puha kaecóit.

UJDONSÁGOK.

Kitüntetett bankhivatalnok. A népbank igazgatósága Berdach Ignác főkönyvelőjét, az évek hosszú során tanusított ügybuzgalmaért, elismerése jeléül, a cégvezető tisztséggel tüntette ki. Kitüntetéshez fogadja szívélyes üdvözlésünket.

Figyelmeztetés. A lugosi magyar dal- és zene egyesület közgyűlése vasárnap — február hó 7-én d. u. 4 órakor lesz az egyesület templom-utcai helyiségében (Mold-féle ház), a melyre ezennel felhívjuk az egyesületi tagok figyelmét.

Színész házasság. A Balla-szintársulat kitűnő ballet mestere és segédszínész Láposi Gusztáv, vasárnap délután 3 órakor köt házasságot Marsovszky polgármester előtt Várnay Julianna segédszínésznővel.

A hevesvérű bérlő. Véres jelenet játszódott le esütörtökön este Balinezon. Bernyanezu András háztulajdonos említett napon 5 óra tájt beállított Hübl János cipészmeister, bérlőjéhez s követelte tőle a házbér hátralékot. Hübl emiatt haragra lobbant. Heves szóváltás támadt közöttük, mire Hübl kést rántott s Bernyanezu hasát felhasította, majd karján is néhány sebet ejtett. A esendőség a hevesvérű cipészmeisteret letartoztatta. Tettes ittasságával védekezik. Bernyanezu sebe életveszélyes.

Országos vásár Lugoson. A folyó hó 5-én és következő napjaira hirdett országos vásárunk pénteken vette kezdetét. Az idő rendkívül kedvezett s így mesze vidékekről jöttek el hozzánk a vásárolni szándékozók. Mint mindig úgy ez idén is, többnyire.

Tavaszi időjárás. Hlyenkor télutó idején, hirtelen enyhére válik az idő. Az emberről szinte lekivánczik a télikabát. Néhány nap óta nálunk is tavaszi napsugár mosolyog s itt-ott a téli bundát a tavaszi felöltő váltja fel. Csak hogy még korai. Tél apó még nem önté ki egészen a haragját s a téli bunda ma-holnap még jó szolgálatot fog teljesíteni.

A consol tükör alatt az óra nagy mutatója nagy lassúsággal mozog, mintha meg akarná örökíteni ezt a perezet. — De mégis tótágast áll egyszerre csak mind a két mutatójával.

Déli 12 óra.

A szerelmes szívű asszonyka, a ki alig látzik ki a gömbölyű, formás tagjait körülölelő, lágyan, plasztikusan körül folyó csipkehalmaz körül, a ki éppen úgy néz ki ott a pamlagon, mint valami tündér-baba s az ifju, a kinek olthatlan szenvedély tüze esillámlik a szemében s mohó vágy ül az arcán, észre sem veszik a pedáns óramutatókat!

Nekik úgy tetszik, mintha valami rózsaszínű párázat támadt volna a félig lefüggönyözött szoba valamelyik zugából s mintha az a rózsaszínű párázat felhővé gombolygott volna, a mely körül folyva mindkettőjüket elszakítja a külvilágtól.

A kis két napos asszony felszedi maga mellé aranygyöngyös török papucsba bujtatott lábaeszkáit s kejes lustassággal hunyja le a szeméit egy perezre.

Egy perezig — dom az örök boldogságról!

Nyakán lepattant valahogy az előbbi nagy ölekezésben az apró gyöngyházgomb s most teljes gyönyörűségében tűnik elő rózsaszínű fehér nyakának, vállának bársonyos hava.

A Lugosi Magyar Dal- és Zene-Egyesület tréfás dal- és zene-estélya. A Lugosi Magyar Dal- és Zene-Egyesületnek f. hó 15-iki estélya rendkívül fényesnek ígérkezik s az előjelekből ítélve, úgy mint a mult évben, ezuttal is látogatottság és a műsor tartalmasságánál fogva a farsang első mulatsága fog lenni. A meghívók csak a jövő hét folyamán fognak szétküldetni. A műsört már most van alkalmunk közölni, amely olyan, minőben ritkán van alkalmunk közönségünknek gyönyörködni.

Műsor: 1. a) Induló. b) Souvenir d'Espagne. Hackh Ottótól. Előadja az egyesületi zenekar. 2. »Dal a liftről« »Az anyósok« című bohózatból. Irta Grosz Alfréd. Éneklő Horváth Kálmán. 3. »Török ima« Pogátsányi Guidótól. Főférikar. A magán részeket éneklők: Balogh László és Weigand Antal. 4. Ketős. Előadja: Lányi Edit és Lévy Margit urhölgyek. 5. Részlet a „Csokon szerzett völegény“ című bohózatból. Személyek: Csontos Lőrincz, Okolicsányi, László. Futaki, Ripacs, tündeiné, vándorszínészek Antalffy Sándor, Elek Károly és Frierich Antónia urhölgy. 6. Kettős. Előadja: Kovács Lajosné urnő és Schiessler Zsigmond. 9. A népfőlkelők. Tréfás férfikar Bergmann Ágostontól. Magánrészekkel. Személyek: Kovácslegény Huszár Imre, Levélhordó Bradiesán László, Végrehajtó-Luka Virgil. Vézér-Butsek Károly. Alvezér-Horváth Kálmán. 7. Keringő a „Babatündér“ balletből. Bayer Józseftől. Előadja az egyesületi zenekar. 8. a) Hatos Suppé Ferencz „Boceaccio“ című operettejéből. Éneklők: Kovács Lajosné urnő, Lányi Edit és Lévy Margit urhölgyek, Issekutz Aurél, Schiessler Zsigmond és Weigand Antal. Végül már e helyen felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy azok a kik a meghívóra igényt tartanak és esetleg nem kaptak — forduljanak az egyesület elnökségéhez.

Öngyilkos agastyán. A Magyar utczában az éjjel Previtári Ede magánzó öngyilkos lett. A 71 éves, különben még erőteljes öreg ur, ki néhány nap óta gyógyíthatlan betegségbe esett, revolverrel a szájába lött.

A férfi felkuszik az asszony mellé, szomjas ajkát odatapsztja a fedetlenül hagyott helyre.

Negélyezett ijedséggel pattan fel az asszonyka, — a tükör elé fut duzogó areczsal, durezás ajakkal, hogy feltűzdelje kibontott haját.

Még egy rózsát is tűz a hajába.

És e közben észreveszi az órát.

Tizenkét óra!

A kis asszony halkán elkacagja magát. Eszébe jut valami, talán, hogy az az édes, esunya rosz ember, a ki tettetett daczból végig vágta magát a kereveten — éhes is lehet.

Megbánást érez magában, oda settenkedik lábujhegyen a férjéhez s lehajolva hozzá, kérdi beczégető hangon:

— Nem éhes aranyom? Már ebéd ideje van. Azt eszünk, a mit maga szeret, no mondja, mit szeret?

A férfi karjaiba kapja a kis asszonykát s elborítja esékjaival a szemét, a száját, a kezét, a két orezáját.

— Szeretem a szemed, a két piros ajkad, puha fehér kaecód, hullámos hajad . . .

Az aranyos kalitkában nótráa gyujt a sárga kanári a szapora esékcsattanásra.

A naturalista.

Az asszony arcán bántó unalom ül.

Kilátszik a szeméből, tétova járásából, hogy volt valami édes álma, a miből felriasztották a miből felverte a valóság.

Szájpadlás nélkül amerikai műfogak!!

Főlölegessé teszik az inylemez használatát. — A szájból kivenni nem kell, nem is lehet. Egy óra idő alatt tökéletesen lehet vele beszélni és rágni. **10 évi jotállás.** egyedüli specialista a szájpadlás nélküli műfogak készítésében **Barna J.** Budapest, VII. ker., Kerepesi-ut 26. sz.

Tanfolyam önk. mentők számára. A budapesti önkéntes mentőegyesület Lugoson folyó évi február hó 13-14- és 15-én, mindenkor esti 7 órakor a városi tűzoltószertár termében az ipari és gyári alkalmazottak számára ingyenes montótanfolyamot tart. Erről az összes érdeklődők oly felhívással értesítettek miszerint ezen tanfolyamokon minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Egy hónap holdtölte nélkül. Hosszu idő után 1904-ben ismét van egy hónap, amelyben nincs holdtölte. Ez a hónap pedig a hétfőn megkezdődött február. Ez az esemény minden 19-ik esztendőben ismétlődik. Így volt 1866-ban és 1888-ban. 1848 februárjában szintén nem volt holdtölte, míg ellenben január és március hónapokban két-két hold tölte volt.

Tüdővésztes rabok szanatóriuma. Dr. Regdon Károly, a szegedi csillagbörtön orvosa, az igazságügyminisztériumhoz terjesztett évi jelentésében arra hívja fel a minisztérium figyelmét, hogy a szegedi buja, erős homokon célszerű volna tüdővésztes raboknak szanatóriumot felállítani. Például a szegedi Szatymaz pormentes levegőjében állandóan üdülnek mellbetegek. A minisztérium azon kérdésére, hogy az országban hány tüdővésztes rab van. Regdon azt válaszolta, hogy összesen 300 tüdővésztes rab van az ország összes fogházaiban. Ezek a rabok, ha kiszabadulnak, az egész országba szétviszik a tuberkulózist. Éppen ezért célszerű volna a tuberkulózisban szenvedő betegeket egy helyen összegyűjteni. Regdon kimutatja, hogy a pormentes, három méter mélységben, súlyos homokkal borított szegedi tájék szanatóriumnak éppen olyan alkalmas, mint a szikiás, fényves vidék. Az igazságügyminisztériumban most foglalkoznak az érdekes fölterjesztéssel.

Katonatisztek bankja. A napokban egyik fővárosi lap nyomán több vidéki ujság is közölte, hogy Bécsben Wrede Alfréd herceg élén a katonatisztek pénzügyeit lebonyolító bank van alakulóban. Wrede Alfréd herceg most a Neues Wiener Tageblatt-hoz intézet

A leányalmokat félbeszakította a hétköznapiság.

A férj már félig fel van öltözve, de a haja még borzas, a szakállából nincs kifésülve a sok toll-pihe.

— Még meg sem mosdott, a szemei veresek.

— Ninesen épen rossz kedve, csak végtelen unalmasnak találja ezt az egész kerek világot.

Nem vaesorázott otthon előtte való este, házassága harmadik éjjelét már a házon kívül töltötte.

Hja az összeköttetések keresése, a czimboráskodás! Ez nem megy másképen. Kéz kezét mos. Pedig igyekezni kell, mert nehéz az élet. Az asszony ugyan hozott egy kis pénzt a házhoz, de mikor második nap eljöttek a hitelezők lefoglalni az egyetlen ripsz-garnitúrát, az asszony kijelentette, hogy az ő pénze nem a Csáki szalmája.

Ha tudta volna, hogy így áll a dolog, — inkább sohse hozott volna asszonyt a házhoz. — Pláne ilyen vézna, beteges teremtést.

A fiatal asszony bántó közönyösséggel, a miben egy kis szájalom-féle is, nézte végig az urát, a kit megviselt egy kicsit az éjszakázás.

Szólt hozzá pedig érdesen, ilyesfélét:

— Délután eljönnek hozzánk a testvéreim. Legalább ő előttük ne vágjunk a dologhoz ilyen siralmas arcot. Ha hazajön, eső-koljon meg. — Ha nem is szeret, legalább ne-

amelyek szerint a bank fő részvényese a király, nyilatkozatában megegyezik a közleményekkel illetőleg az uralkodóház családi alapítványára. A hír valószínűleg abból eredt, hogy ő — Wrede herceg — az elnöke a bécsi Hort takaré- és hitelegyletnek, mely főfeladatául tűzte ki, hogy a tisztikar hitelviszonyait rendezze és könnyítse.

A lugosi távbeszélő-hivatalnál ugyszólva annak megújítása óta beosztott pósta- és távirtda kiadó Szende Szabolcs kisasszony e napokban állandósítva lett. Ez megérdemelt elölétetést biztosan kiváló pontosága ügybizgalma és a telefon körüli kifejezett ügyessége olytán történt, miért is ez alkalomból egy hivataltársai mint számos ismerősei részéről őszinte üdvözlésben részesült.

Estély a kereskedő ifjak egyesületében. Vasárnap estére a kereskedelmi alkalmazottak egyesülete, a saját helyiségé- geinek főlavató ünnepélyét tartja. Ez alkalomra a vezetőség megnyerte többek közreműködését s így a családias összejövetelt, egy ügyesen összeállított programmal fűszerezik. Az estély rendkívül kedélyesnek ígérkezik.

Talált pénz. A „Magyar Király” szálló étermében tegnap délelőtt Kobsa Miksa bécsi kereskedelmi utazó, egyik asztal alatt egy pénztárcát talált 140 korona papír készpénzzel. Kobsa nyomban át adta a talált összeget a rendőrségen, ahol azt az igazolt tulajdonos átvehetij

A szolga bosszúja. Megirtuk nem régiben, hogy Kertes Gyula gávodjai földbirtokos egyik szolgája, a 21 éves fülöpházi illetőségű Rácz Lajos kocsis, a miért gazdája neki felmondott, a földes úr két legjobb lovát befogta a hintóba s éjnek idején elhajtatott. A lovakat és kocsit néhány napra rá a rekási uton egy szalma kazal mögött meg is találták. A lovakat bosszújában a szolga lebunkozta s az egyiknek a bérét is lehurta. A helybeli kir. törvényszék ez ügyben ma hozott ítéletet. A közbíró előterjesztésére, miután Kertes magánindítványával élt, Rácz Lajost 5 havi fogházra ítélte a kir. törvényszék.

mutassa. — Ezt az illendőséget elvárom legalább is.

A férfi szeméi ide-oda kalandoztak, — mintha nem is értené a mondatokat, hanyagul a zsebébe kotorász s szörnyű nagy megdöbbenéssel konstatálja, hogy déli 12 óra.

Ekkor szól csak:

— Ugyan hagyj kérlek a jeleneteket. Dehogy is nem szeretlek, szeretem a rendet is. Délelőtt ebédelni szoktak. Szóval éhes vagyok. Az asszony elfordult, hogy esengessen a szakácsnénak.

A férfi ásított.

Az udvaron a szakácsné a tyukokat kergette. Egy gyöngytyuk felsivított élesen.

A mosolygó leány összedugott kézzel nézte az eget:

— Alighanem eső lesz, — mondá.

A symbolista.

A menyország kapuján kopogtatott egy ember.

Szent Péter lassan esoszogott elibe és a mint kinyitotta a kaput, kiszólt:

— Mit akar?

— Be akarok menni! — válaszolt a jövevény.

— Micsoda maga voltaképen?

— Házias ember!

— Akkor már maga élvezte a menyországi örömeiket, takarodjék.

Az ember szép lassan elballagott, a szomszéd kapun kopogtatott illedelmesen, azon a

Megrendítő szerencsétlenség történt a resiczai gépgyárban a minap. Partelly Gyula géplakatos a futódarú meghosszabbított pályájának felszerelésénél volt elfoglalva. Este hat óra előtt a sötétben felmászott a daru pályájához, hogy ott felejtett szerszámát lehozza. Eddig még ki nem derített módon oly helyzetbe került, hogy a mellette igen lassan elhaladó daru koponyája felső részét a szó szoros értelmében lemetszette. A szerencsétlenséget csak akkor vették észre, midőn az épületrész emeletén a szerencsétlen embernek még meleg holttestére bukkantak. A nyomban megejtett hatóság vizsgálat konstatálta, hogy üldözendő bűncselekvény esete nem forog fenn. A szerencsétlenül járt Partellyt szerdán temették el általános részvét mellett.

SZINHÁZ.

Monna Vanna.

Mäterlinck ur gondolt egyet merészet és nagyot. Gondolatának épített egy gyönyörű keretet s így küldte utjára a művelt, a civilizált földrészekre, ahol az erkölcsokról, a becsületről másképen gondolkoznak, mint a nem művelt földrészek. A hol azonban az erkölcs, a becsület, az igazság kérdései még koránt sem jutottak megállapodásra, a hol a Zandaveszták, Szokrátesz, Mózes, Krisztus, Luther tanításai felett még mindig hajba kapnak az emberek és még abban sem tudtak megállapodni, hogy pld. a monarchia, a köztársaság vagy teszem fel Schmidt Jenő ideális anarchismusában rejlik-e az igazság, a melyért egymásnak betörjük a fejét. A Monna Vanna szerzője a sok igazságból kimarkol egy kérdést, illetve megadja rá a feleletet, mely abban culminál, hogy 30000 életért egy embernek fel kell áldoznia mindent . . . mindent. Idáig a kérdés még nem új, mert az emberiség haladásának vérrrel áztatott útján egyáltalán nem ritkák azok a fénylő jelző oszlopok, a hol egy-egy martir akár az emberiségért; akár nemzetéért oda adta életét. Ámde most látjuk, hogy az

kapun, melynek homlokzatán fényes lángbetűkkel ragyogott az a szó: »Pokol.«

A házmester kijött s nagy álmosan kérdezte:

— Mit akar?

— Be akarok menni, — válaszolt a jövevény.

— Kicsoda maga?

— Házias ember!

— Akkor már maga átszenvedte minden poklok kínját. Menjen a dolgára.

A humorista.

Mézeshetek!

Sokan úgy tartják, hogy inkább hetek, mint mézesetek.

Különbözik a mézeshetek különfélek. Mások Londonban és mások Ujvárosban.

A hány ház, annyi szokás, a hány mézeshét, annyiféle.

Láttam mézesheteket lezajlani, úgy, hogy az asszony verte az urát, viszont láttam olyanokat is, hogy a férj nádpálcázta meg a feleségét, végül pedig olyanokat, hol kölcsönösen elpáhlolták egymást a házas felek.

A férjek és a fiatal asszonyok úgy vannak a mézes hetekkel, mint a cigánybögös a suviczkkal. Asszonyok, férfiak nem beszélnek róla rosszat, hadd próbálkozzék meg vele a ki azt akarja tudni, hogy milyen.

A bögös cigány is azt mondta a primásnak:

— Ha tudni akarod, hogy milyen a suviczk, kóstold te is meg. Sz. Z.

milag kulturailag konszolidált, szorgalmas vágyaiban igénytelen, tetteiben hazafias középösztályunk nincsen.

A vezetésre hivatott, az átalakításra rátermett középösztály hiánya részben oka a községek hátramaradottságának.

Ideje, hogy intelligenciánk hivatását ismét betöltse. Ideje, hogy az egészséges eszmék, a nemzeti ideálok és hazafias irány terjesztője legyen. Keresse érdekeit a földben a népben és otthonában. Álljon a gazdasági alakulás élére; legyen első munkása a magyarság érdekeinek. Terjeszse a nemzeti eszméket, lelkesítsen izgasson, adjon példát emesak szóval, hanem iztézményekkel én alkotásokkal. Keresse fel ismét a gazdasági kapesot a néppel, ez maga után fogja vonni a szellemi társulást, a bizalmas közeledést és átalakulást, Hol a természetes feltételek kínálkoznak, gazdasági, ipari vagy kulturális intézetek, egyletek és iskolák létesítendők. A községekben van az egészséges anyag, erő és képesség, ezeket érvényesíteni kell. Miként a nap nem szűnik meg világítani s naponként árasztja el sugarait, úgy a községek, az ország erőforrásai szüntelenül érvényesíték képességüket a magyar állameszméért.

Ne kicsinyeljük a községek fontosságát. Róma nem teszi Itáliát, a városok sem teszik Magyarországot. Községeink és városaink nagy erdőt képeznek, egyes fák — a városok — kiemelkednek, mert becézgetik, de a java lenn burjánzik s levegőhöz sem jut a nagy fáktól. Az erdő csak akkor lesz hasznos, ha minden fát egyformán ápolnak s ha valamennyi virulhat a hazáért.

Ha pedig akad itt ott elesenevészett ág vagy törzs, azt irgalmatlanul ell kell pusztítani, mert hátráltatja a többiek természetes növéését.

A szerkesztőség, kiadóhivatal és könyvnyomda városi és megyei távbeszélő-száma 91.

Mézes hetek.

Mézes hetek! Millió meg millió leány álma, sejtelmes titokzatos vágyakozása összpontosul e két szóban.

Titkos sejtéssel epekednek átélni azt a csupa virágos, szivárványos színekkel megfestett jövőndőt, mely e szóban foglaltatik: mézes hetek, leányos fantáziájuk bűbájos menyországát.

Mert uenyországnak hiszi mind a hány. Annak hiszi mind a lány.

Sok kicsi, csitri leány még nem is tud magának önálló fogalmat alkotni a mézeshetekről, de a mint egy szó megragadja a figyelmét itt, a mint elles egy pillantást ott, a hallottakat, látottakat összegezi szépen s belepirul — a definícióba. A vére meg sebesen kering, a szíve meg sebesen dobog.

Hát elmondom én, szép leányok, definíció nélkül is, hogy mik is azok a mézes hetek. Megírták különben százszor, nem egyszer, az írók, hallgassuk meg csak azokat a következőkben!

Az ideálista.

Gyöngyszín tápétás, megyszín virágos bu-doir derengő félhomályában, habkönnyű, lehetszerű ibolyaillatos reggeli pongyolában ül a nő a kereveten.

A férfi lábai előtt ül a pamlag-vánkoson s egyebet sem tesz, mint mohón esókolgatja a nő hanyagul leeresztett bársony puha kacsóit.

UJDONSAGOK.

Kitüntetett bankhivatalnok. A népbank igazgatósága Berdach Ignác főkönyvelőjét, az évek hosszú során tanusított ügybuzgalmáért, elismerése jeléül, a cégvezető tisztséggel tüntette ki. Kitüntetéshez fogadja szívélves üdvkivánatunkat.

Figyelmeztetés. A lugosi magyar dal- és zene egyesület közgyűlése vasárnap — február hó 7-én d. u. 4 órakor lesz az egyesület templom-utezai helyiségében (Mold-féle ház), a melyre ezennel felhívjuk az egyesületi tagok figyelmét.

Színész házasság. A Balla-szintársulat kitűnő ballet mestere és segédszínész Lápossi Gusztáv, vasárnap délután 3 órakor köt házasságot Marsovszky polgármester előtt Várnay Julianna segédszínésznővel.

A hevesvérű bérilő. Véres jelenet játszódott le esütörtökön este Bálinezon. Bernyanezu András háztulajdonos említett napon 5 óra tájt beállított Hübl János cipésmester, bériőjéhez s követelte tőle a házbér hátralékot. Hübl emiatt haragra lobbant. Heves szóváltás támadt közöttük, mire Hübl kést rántot s Bernyanezu hasát felhasította, majd karján is néhány sebet ejtett. A csendőrség a hevesvérű cipésmestert letartoztatta. Tettes ittasságával védekezik. Bernyanezu sebe életveszélyes.

Országos vásár Lugoson. A folyó hó 5.-én és következő napjaira hirdett országos vásárunk pénteken vette kezdetét. Az idő rendkívül kedvezett s így mesze vidékekről jöttek el hozzánk a vásárolni szándékozók. Mint mindig úgy ez idén is, többnyire.

Tavaszi időjárás. Ilyenkor télutó idején, hirtelen enyhére válik az idő. Az emberről szinte lekivánczik a télkabát. Nehány nap óta nálunk is tavaszi napsugár mosolyog s itt-ott a téli bundát a tavaszi felöltő váltja fel. Csakhogy még korai. Tél apó még nem önté ki egészen a haragját s a téli bunda ma-holnap még jó szolgálatot fog teljesíteni.

A consol tükör alatt az óra nagy mutatója nagy lassúsággal mozog, mintha meg akarná örökíteni ezt a perezet. — De mégis tótágast áll egyszerre csak mind a két mutatójával.

Déli 12 óra.

A szerelmes szívű asszonyka, a ki alig látszik ki a gömbölyű, formás tagjait körülölelő, lágyan, plasztikusan körülfoló csipkehalmaz körül, a ki éppen úgy néz ki ott a pamlagon, mint valami tündér-baba s az ifju, a kinek olthatlan szenvedély tüze esillámlik a szemében s mohó vágy ül az arcán, észre sem veszik a pedáns óramutatókat!

Nekik úgy tetszik, mintha valami rózsaszínű párázat támadt volna a félig lefüggönyözött szoba valamelyik zugából s mintha az a rózsaszínű párázat felhővé gombolygott volna, a mely körülfolva mindkettőjüket elszakítja a külvilágtól.

A kis két napos asszony felszedi maga mellé aranygyöngyös török papuesba bujtattott lábacskáit s kéjes lustassággal hunyja le a szemét egy perezre.

Egy perezig álom az örök boldogságról!

Nyakán lepattant valahogy az előbbi nagy ölelkezésben az apró gyöngyházgomb s most teljes gyönyörűségében tűnik elő rózsaszín fehér nyakának, vállának bársonyos hava.

A Lugosi Magyar Dal- és Zene-Egyesület tréfás dal- és zene-estélye. A Lugosi Magyar Dal- és Zene-Egyesületnek f. hó 15-iki estélye rendkívül fényesnek ígérkezik s az előjelekből ítélve, úgy mint a mult évben, ezuttal is látogatottság és a műsor tartalmasságánál fogva a farsang első mulatsága fog lenni. A meghívók csak a jövő hét folyamán fognak szétküldetni. A műsort már most van alkalmunk közölni, amely olyan, minőben ritkán van alkalma közönségünknek gyönyörködni.

Műsor: 1. a) Induló. b) Souvenir d'Espagne. Haekh Ottótól. Előadja az egyesületi zenekar. 2. »Dal a liftről« »Az anyósok« című bohózatból. Irta Grosz Alfréd. Éneklő Horváth Kálmán. 3. »Török ima.« Pogátsnig Guidótól Férfikar. A magán részeket éneklők: Balogh László és Weigand Antal. 4. Ketős. Előadják: Lányi Edit és Lévy Margit urhölgyek. 5. Részlet a „Csokon szerzett vőlegény“ című bohózatból. Személyek: Csontos Lőrincz, Okolicsányi, László. Futaki, Ripaes, tündeiné, vándorszínészek Antalffy Sándor, Elek Károly és Frierich Antónia urhölgy. 6. Kettős. Előadják: Kovács Lajosné urnő és Schiessler Zsigmond. 9. A népfőlkélok. Tréfás férfikar Bergmann Ágostontól. Magánrészekkel. Személyek: Kovácslegény Huszár Imre. Levélhordó Bradiesán László. Végrehajtó-Luka Virgil. Vézér-Butsek Károly. Alvezér-Horváth Kálmán. 7. Keringő a „Babatündér“ balletből. Bayer Józseftől. Előadja az egyesületi zenekar. 8. a) Hatos Suppé Ferencz „Bocceacio“ című operettejéből. Éneklők: Kovács Lajosné urnő, Lányi Edit és Lévy Margit urhölgyek, Issekutz Aurél, Schiessler Zsigmond és Weigand Antal. Végül már e helyen felhívjuk a közönség figyelmét arra, hogy azok a kik a meghívóra igényt tartanak és esetleg nem kaptak — ferduljanak az egyesület elnökségéhez.

Öngyilkos agastyán. A Magyar utczában az éjjel Previtári Ede magánzó öngyilkos lett. A 71 éves, különben még erőteljes öreg ur, ki néhány nap óta gyógyíthatlan betegségbe esett, revolverrel a szájába lött.

A férfi felkuszik az asszony mellé, szomjas ajkát odatapasztja a fedetlenül hagyott helyre. Negélyezett ijedtséggel pattan fel az asszonyka, — a tükör elé fut duzzogó areczsal, durezás ajakkal, hogy feltűzdelje kibontott haját.

Még egy rózsát is tűz a hajába.

És e közben észreveszi az órát.

Tizenkét óra!

A kis asszony halkán elkacagja magát. Eszébe jut valami, talán, hogy az az édes, esunya rosz ember, a ki tettetett daczból végig vágta magát a kereveten — éhes is lehet.

Megbánást érez magában, oda settenkedik lábujhegyen a férjéhez s lehajolva hozzá, kérdi becézgető hangon:

— Nem éhes aranyom? Már ebéd ideje van. Azt eszünk, a mit maga szeret, no mondja, mit szeret?

A férfi karjaiba kapja a kis asszonykát s elborítja esókjával a szemét, a száját, a kezét, a két orezáját.

— Szeretem a szemed, a két piros ajkad, puha fehér kacsód, hullámos hajad . . .

Az aranyos kalitkában nótára gyujt a sárga kanári a szapora esókesattanásra.

A naturalista.

Az asszony arcán bántó unalom ül.

Kilátszik a szeméből, tétova járásából, hogy volt valami édes álma, a miből felriasztották a miből felverte a valóság.

Szájpadlás nélkül amerikai műfogak!!

Főlölegessé teszik az inylemez használatát. — A szájból kivenni nem kell, nem is lehet. Egy óra idő alatt tökéletesen lehet vele beszélni és rágni. **10 évi jótállás.** egyedüli specialista a szájpadlás nélküli műfogak készítésében **Barna J.** Budapest, VII. ker., Kerepesi-ut 26. sz.

Tanfolyam önk. mentők számára. A budapesti önkéntes mentőegyesület Lugoson folyó évi február hó 13-14- és 15-én, mindenkor esti 7 órakor a városi tűzoltószertár termében az ipari és gyári alkalmazottak számára ingyenes mentőtanfolyamot tart. Erről az összes érdeklődők oly felhívással értesítenek miszerint ezen tanfolyamokon minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Egy hónap holdtölte nélkül. Hosszu idő után 1904-ben ismét van egy hónap, amelyben nincs holdtölte. Ez a hónap pedig a hétfőn megkezdődött február. Ez az esemény minden 19-ik esztendőben ismétlődik. Így volt 1866-ban és 1888-ban. 1848 februárjában szintén nem volt holdtölte, míg ellenben január és március hónapokban két-két hold tölte volt.

Tüdővész rabok szanatóriuma. Dr. Regdon Károly, a szegedi csillagbörtön orvosa, az igazságügyminisztériumhoz terjesztett évi jelentésében arra hívja fel a minisztérium figyelmét, hogy a szegedi buja, erős homokon célszerű volna tüdővész raboknak szanatóriumot felállítani. Például a szegedi Szatymaz pormentes levegőjében állandóan üdülnek mellbetegek. A minisztérium azon kérdésére, hogy az országban hány tüdővész rab van. Regdon azt válaszolta, hogy összesen 300 tüdővész rab van az ország összes fogházaiban. Ezek a rabok, ha kiszabadulnak, az egész országba szétviszik a tuberkulózist. Éppen ezért célszerű volna a tuberkulózisban szenvedő betegeket egy helyen összegyűjteni. Regdon kimutatja, hogy a pormentes, három méter mélységben, súlyos homokkal borított szegedi tájék szanatóriumnak éppen olyan alkalmas, mint a sziklás, fenyves vidék. Az igazságügyminisztériumban most foglalkoznak az érdekes fölterjesztéssel.

Katonatisztek bankja. A napokban egyik fővárosi lap nyomán több vidéki újság is közölte, hogy Bécsben Wrede Alfréd herceg élén a katonatisztek pénzügyeit lebonyolító bank van alakulóban. Wrede Alfréd herceg most a Neues Wiener Tageblatt-hoz intézet

A leányalmokat félbeszakította a hétköznapiság.

A férj már félig fel van öltözve, de a haja még borzas, a szakállából nincs kifésülve a sok toll-pihe.

— Még meg sem mosdott, a szemei veresek.

— Nincsen épen rossz kedve, csak végtelen unalmasnak találja ezt az egész kerek világot.

Nem vacsorázott otthon előtte való este, házassága harmadik éjjelét már a házon kívül töltötte.

Hja az öszeköttetések keresése, a cimboráskodás! Ez nem megy másképen. Kéz kezét mos. Pedig igyekezni kell, mert nehéz az élet. Az asszony ugyan hozott egy kis pénzt a házhoz, de mikor második nap eljötték a hitelezők lefoglalni az egyetlen ripsz garnitúrát, az asszony kijelentette, hogy az ő pénze nem a Csáki szalmája.

Ha tudta volna, hogy így áll a dolog, — inkább sohse hozott volna asszonyt a házhoz. — Pláne ilyen vézna, beteges teremést.

A fiatal asszony bántó közönyösséggel, a miben egy kis szájalom-féle is, nézte végig az urát, a kit megviselt egy kicsit az éjszakázás.

Szólt hozzá pedig érdesen, ilyesfélét:

— Délután eljönnek hozzánk a testvéreim. Legalább ő előttük ne vágjunk a dologhoz ilyen sármalmas arezot. Ha hazajön, eső-koljon meg. — Ha nem is szeret, legalább ne-

amelyek szerint a bank főreszvényese a király, nyilatkozatában megegyezik a közleményeket illetőleg az uralkodóház családi alapítványa. A hír valószínűleg abból eredt, hogy ő — Wrede herceg — az elnöke a bécsi Hort takaré- és hitelegyletnek, mely főfeladatául tűzte ki, hogy a tisztikar hitelviszonyait rendezze és könyvnyitse.

A lugosi távbeszélő-hivatalnál ugyszólva annak megújítása óta beosztott posta-és távirada kiadó Szende Szarolta kisasszony a napokban állandósítva lett. Ez megérdemelt előléptetést biztosan kiváló pontossága ügybuzgalma és a telefon körüli kifejezett ügyessége olytán történt, miért is ez alkalomból egy hivatalársai mint számos ismerősei részéről őszinte üdvözlésben részesült.

Estély a kereskedő ifjak egyesületében. Vasárnap estére a kereskedelmi alkalmazottak egyesülete, a saját helyiséggeinek főlavató ünnepélyét tartja. Ez alkalomra a vezetőség megnyerte többek közreműködését s így a családi összejövetelt, egy ügyesen összeállított programmal fűszerezik. Az estély rendkívül kedélyesnek ígérkezik.

Talált pénz. A „Magyar Király” szálló éttermében tegnap délelőtt Kobsa Miksa bécsi kereskedelmi utazó, egyik asztal alatt egy pénztárcát talált 140 korona papír készpénzzel. Kobsa nyomban át adta a talált összeget a rendőrségen, ahol azt az igazolt tulajdonos átvehetij.

A szolga bosszúja. Megirtuk nem régeből, hogy Kertes Gyula gávosdiai földbirtokos egyik szolgája, a 21 éves fülöpházi illetőségű Rácz Lajos kocsis, a miért gazdája neki felmondott, a földes úr két legjobb lovát befogta a hintóba s éjnek idején elhajtott. A lovakat és kocsit néhány napra rá a rékasi uton egy szalma kazal mögött meg is találták. A lovakat bosszújában a szolga lebunkozta s az egyiknek a bérét is lehozta. A helybeli kir. törvényszék ez ügyben ma hozott ítéletet. A közbíró elölterjesztésére, miután Kertes magánindítványval élt, Rácz Lajost 5 havi fogházra ítélte a kir. törvényszék.

mutassa. — Ezt az illendőséget elvárom legalább is.

A férfi szemei ide-oda kalandoztak, — mintha nem is értene a mondatokat, hanyagul a zsebébe kotorász s szörnyű nagy megdöbbenéssel konstatálja, hogy déli 12 óra.

Ekkor szól csak:

— Ugyan hagyj kérlek a jeleneteket. Dehogy is nem szeretlek, szeretem a rendet is. Délelőtt ebédelni szoktak. Szóval éhes vagyok. Az asszony elfordult, hogy esengessen a szakácsnének.

A férfi ásított.

Az udvaron a szakácsné a tyukokat kergette. Egy gyöngytyuk felsivított élesen.

A mosolygó leány összedugott kézzel nézte az eget:

— Alighanem eső lesz, — mondá.

A symbolista.

A menyország kapuján kopogtatott egy ember.

Szent Péter lassan eszozogott elibe és a mint kinyitotta a kaput, kiszólt:

— Mit akar?

— Be akarok menni! — válaszolt a jövevény.

— Micsoda maga voltaképpen?

— Házas ember!

— Akkor már maga élvezte a menyországi örömeiket, takarodjék.

Az ember szép lassan elballagott a szomszéd kapun kopogtatott illedelmesen, azon a

Megrendítő szerencsétlenség történt a resiczai gépgyárban a minap. Partelly Gyula géplakatos a futódarú meghosszabított pályájának felszerelésénél volt elfoglalva. Este hat óra előtt a sötétben felmászott a daru pályájához, hogy ott felejtett szerszámát lehozza. Eddig még ki nem derített módon oly helyzetbe került, hogy a mellette igen lassan elhaladó daru koponyája felső részét a szó szoros értelmében lemetszette. A szerencsétlenséget csak akkor vették észre, midőn az épületrész emeletén a szerencsétlen embernek még meleg holttestére bukkantak. A nyomban megejtett hatóság vizsgálat konstatálta, hogy üldözendő bűncselekvény esete nem forog fenn. A szerencsétlenül járt Partellyt szerdán temették el általános részvét mellett.

SZINHÁZ.

Monna Vanna.

Mäterlinck urgondolt egyet merészet és nagyot. Gondolatának épített egy gyönyörű keretet s így küldte utjára a művelt, a civilizált földrészekre, ahol az erkölcsökről, a becsületről másképen gondolkoznak, mint a nem művelt földrészek. A hol azonban az erkölcs, a becsület, az igazság kérdései még koránt sem jutottak megállapodásra, a hol a Zenda-vesták, Szokrátesz, Mózes, Krisztus, Luther tanításai felett még mindig hajba kapnak az emberek és még abban sem tudtak megállapodni, hogy pl. a monarchia, a köztársaság vagy teszem fel Schmidt Jenő ideális anarchismusában rejlik-e az igazság, a melyért egymásnak betörjük a fejét. A Monna Vanna szerzője a sok igazságból kimarkol egy kérdést, illetve megadja rá a feleletet, mely abban culminál, hogy 30000 életért egy embernek fel kell áldoznia mindent . . . mindent. Idáig a kérdés még nem új, mert az emberiség haladásának vérrel áztatott útján egyáltalán nem ritkák azok a fénylő jelző oszlopok, a hol egy-egy martir akár az emberiségért; akár nemzetéért oda adta életét. Ámde most látjuk, hogy az

kapun, melynek homlokzatán fényes lángbetűkkel ragyogott az a szó: »Pokol.«

A házmester kijött s nagy álmosan kérdezte:

— Mit akar?

— Be akarok menni, — válaszolt a jövevény.

— Kiesoda maga?

— Házas ember!

— Akkor már maga átszenvedte minden poklok kínját. Menjen a dolgára.

A humorista.

Mézeshetek!

Sokan úgy tartják, hogy inkább hetek, mint mézesetek.

Különben a mézeshetek különféle. Mások Londonban és mások Ujvárosban.

A hány ház, annyi szokás, a hány mézeshét, annyiféle.

Láttam mézesheteket lezajlani, úgy, hogy az asszony verte az urát, viszont láttam olyanokat is, hogy a férj nádpálcázta meg a feleségét, végül pedig olyanokat, hol kölcsönösen elpáholták egymást a házas felek.

A férjek és a fiatal asszonyok úgy vannak a mézeshetekkel, mint a cigánybögös a suviczkkal. Asszonyok, férfiak nem beszélnek róla rosszat, hadd próbálkozzék meg vele a ki azt akarja tudni, hogy milyen.

A bögös cigány is azt mondta a primásnak:

— Ha tudni akarod, hogy milyen a suviczk, kóstold te is meg. Sz. Z.

élet nem is minden, hanem a minden tulajdonképpen az, a mitől az ember meg nem tud válni, a míg él, s a mihez hasonlítva az élet maga egy fillér a megvásárolhatlan kincsekhez képest.

Az Ur megparancsolá Ábrahámnak, hogy áldozza fel neki fiát, az egyetlen, a kedvest. Az Ur úgy rendezé, hogy fia a keresztfán áldozza fel szive vérével. Az emberiség áldozatai a csatátereken, a gályákon és börtönökben a vegyi műhelyekben és dögvesztől fertőzött vidékeken lettek áldozatokká. . . . Ugyszólván az évszázadokon keresztül ez lett az áldozás rendszeres iskolája, a melybe az emberiség szinte bele nevelődött.

Ámde Piza ostromlója, Prinziavalle, a körülkerített és kiéheztetett város életének és halálának ura nem kíván vér áldozatot, hanem csak annyit, hogy a pizai parancsnok Guido Colonna küldje hozzá nejét, az egyetlen, az imádottat, Vannát egy éjjelre az ő sátorába, egyedül és csupán egy köpenyben. Erre a kívánságra azonban megborxad nemcsak a szerelmes férj, hanem tótágast áll az egész becsületes társaság, nemcsak Pizában akkor, hanem most, amikor erről a szemtelen kívánságról értesültünk: az egész becsületes Európa és Amerika s minden talpalatnyi keresztény föld s a kereszténységen kívül mind azok, akik Monogámiában utaznak e siralom völgyben. Megbotránkoztak az iskolák, egyetemek, a czéhek, a zsurok és kaszinók. A bölcsök kötelességükhöz hiven gondolkodni kezdtek, a filantrópok azonban azt mondják Guidó Colonnának: ad ki azonnal habóvás nélkül, valamiként a pátriárcha vitte fiát az egyetlen a kedvest az oltárra. Mert 30000 ember életével szemben neked nemcsak az életedet kell feláldoznod, hanem azt a mindent is a melynek feláldozása nehezebb a máglya halálánál is. Az egész drámának ez a magva, ez a problémája. Minden egyéb motívum, a mely e drámai alkotásban az embereket mozgatja nem új. Régi dolog a tömegnek, a csöcseléknek, vagy nem bánom, az isteni népek aljassága. Egyiptom, Athén, Róma és Páris terein már találkoztunk ezzel a rongy sokadalommal. Erről nincs mit tovább beszélni. Régi dolog a szerelem tüze, mely minden szabályt elemészt mely elnyomható de el nem oltható. Örök és régi a szív joga. Modernebb izü már az a feltevés, hogy a férj hinni köteles a nőnek, hogy ezen hit ezen bizalom megtagadásával eljátszotta jogát hogy a nő becsülje, hogy a nő a holtig való ragaszkodás esküjéhez hü maradjon. Mert Guidó Colonnát abban a pillanatban tisztítja el magától Vannát a midőn szavainak nem hisz. Hát könnyű dolog e felől elmélkedni, értekezni vagy akár írni is. A természet mindenható ereje játszik velünk s meg fog törni adott esetben ezer szív; bármilyen ítéletet, bármi chablont állapítson meg a társadalmi becsületbiróság.

A dráma nálunk úgy került színre, hogy főbb szépségeit teljes mértékben élvezhettük. Tihanyi Miklós, tudom hogy soha sem tette fel ambícióját arra, hogy Maró Colonna szerepét játssza. Szénássy Prinziavalle szerepébe beugrott s másfél napi előkészület után dícséret illeti azért, hogy minden hű kísérlettel tartózkodva, az előadás érdekében fősúlyt a tiszta beszédre helyezte és így a szerepet el nem ejtette. Megint Tarján Irma és Peterdy Sándor vitték a darabot. Társulatunk e két derék tagja már elérte azt, hogy avval a megnyugvással, abban a biztos tudatban fogadjuk őket megjelenésükkor, a mely megnyugvást, a mely biztosságot csak a kipróbált erőknél szoktunk előlegezni. Peterdy biztos és

egyenes csapáson halad, a mely csapáson csak az képes végig menni, a kiben a fizikai és szellemi erő egyesül egy nagy drámai egység ábrázolására. Pedig Guidó Colonna szerepe minden ízében dráma. Van benne szeretelenség, a végtelenségig fokozódó erő és a legmélyebb ható fájdalom. És Peterdy, ha kell lobog mint a tűz és össze esik mint roskadó máglya Minden mozdulata megfelel a helyzetnek, minden pose — a összhangban van a pillanat lelki állapotával.

Tarján Irmának Vanna szerepében nincs két pillanata, a melyben lelki állapota nyugovóban van és nincs talán két percze, a hol lelki állapota nem változnék. Vihar csapkodás, hullám torlódás az, a mi ez asszony lelkében végbe megy az első megjelenéstől a végső megoldásig. Hiszen a közönség az öreg Maró bevezetése után türelmetlenül várja Vannát. És megjelenik halálsápadtan, megált mereven mozdulatlanul mint a végzettől elhívott áldozat. A halálsápad arez mögött és a leesukódó szemhéjak alatt már rendületlen az elhatározás, hogy megy, oda adja a mit adhat, hogy harmincezer ember életét megmentse. Menéséből szívünkhöz jutott az ő alhatározásának mennyei tisztaságu motívuma. A második felvonásban egy egész skálája van neki a gyönyörre és fájdalomra, az édes-ségre és melegségre a haragra és keserve. Különösen a midőn Prinziavallét felismeri a gyöngéd, hízog, édeskedő, szerelem jutott remek kifejezésre. Már következik a harmadik felvonás a változó indulatok rettenetes harca, a mint az egymást kergető érzelmek szédületes hirtelenséggel üzik egymást egész valóján át. Ezek hevitik, tekintetét s reszkettetik hangját. Látjuk, érezzük e vihart. Látjuk játékában érezzük hangja reszketésén s bele visz bennünket a helyzetbe.

Pénteken Petaud király udvara ment. Ez annyit jelent, hogy másfél órai butaságon és unalmasságon kellett magunkat keresztül rágni, hogy végre Lányi Edit és Lévy Margit kárpotoljanak benünket és csakugyan a szemtelket gyönyörködtető Girardole a mit Lévy Margit játszott és énekelt, megérdemli, hogy előtte másfél óráig bármily kinokat elszenvedjünk.

A legjobb, legolcsóbb asztali víz a természetes szénsavas BUZIÁSI SAVANYÚVÍZ. — Kapható mindenütt. Főraktár Lugos részére: Fried M. fia. Telefon 56.

Kiadó-laptulajdonos: **Szidon József.**

151. számhoz.

3—3

Hirdetmény.

A nagyméltóságú földmivelésügyi miniszter ur az 1904. évi január hó 22 n. kelt számú rendeletével a Lugoson létesítendő selyemfonógyár;

- | | |
|-------------------------|---------------|
| 1.) lakházépület . . . | 31857 K 87 f |
| 2.) gyárépület . . . | 102546 » 31 » |
| 3.) vizeztartályt . . . | 12437 » 17 » |
| 4.) gyárkéményt . . . | 4262 » 90 » |

összesen 151104 K 25 f

összeg erejéig enyhítette. A fentemlített munkálat kivételének biztosítása céljából 1904. évi február hó 27-ik napjának 11 órájára a lugosi m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettek.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának, elvállalására vonatkozó zárt aján-

lataikat (az ajánlati költségvetéssel együtt) a kitűzött nap 10 óráig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg (illetve az ajánlati költségvetés végösszege) 5%-ának megfelelő bánatpénz (vagy a bánatpénznek az állampénztárnál [adóhivatalok, vámhivatalok, sóhivatalok stb.] történt letételét igazoló pénztári nyugta) esatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

(Az ajánlati 4 drb. költségvetés nyomtatványra 6 koronáért a jelzett államépítészeti hivatalnál megszerezhető.)

Kelt Lugoson 1904 január 27-én.

László kir. főmérnök.

Klein Samu

szobafestő és mázó

Lugos, Szende-utca 5.

17188. tkvi szám 1903.

Árverési hirdetményi kivonat.

A lugosi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy dr Fränkl Béla ügyvéd lugosi lakos mint Tauber Paulina behajtásra feljogosított forgatmányossa vhajtatonak Bok Szilárd (Constantin) szilváshelyi lakos vhajtást szenvedő elleni 80 k 96 f tőke ennek az 1903 július 5-től számítandó 6 százaléka kamatai és ezennel 11 k 60 fben megállapított árverés kérési valamint a még felmerülő költségek behajtása végett Bok Szilárd (Constantin) vhajtást szenvedőnek a lugosi kir. törvényszék mint tkvi hatósága területéhez tartozó Szilváshely községi 68. sz. tkjvben A. I. 1. 4. és 7. szs. a. felvett ingatlanból öt illető fele hányadot 577 k valamint az A. 1. szs. a. felvett ingatlanból öt illető fele hányadot s ezen 1. alattira az az 1881: 60. tez. 156. §-a. pontja alapján Bok János (Jon) és neje Munteau Léna birtokostársak tulajdonjálalékát is 24 k kikiáltási árban egészben és pedig a 1. a. ingatlan illetőleg Bok Szilárd (Constantin) és Bok Szófia javára C. 37, 38, a. bekeb. élethossziglani eltartási szolgálmi jog fenntartásával és külön az egyidejűleg kibocsájtott árverési feltételek értelmében összesen 601 kor. kikiáltási árban az 1904 **márczius 16-án, d. e. 10 órakor Szilváshely, község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén a kikiáltási áron alul is el fogja adatni.**

Árverelni kívánók tartoznak bánatpénzül az ingatlanok kikiáltási árának 20 százalékát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az annak előzetes birói írásba helyezését tanúsító szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételár egyharmad részét az árverés jogerőre emelkedése napjától számított 30 nap alatt, a második egyharmadrészét ugyanazon naptól számított 60 nap alatt, a harmadik egyharmad részét ugyancsak az árverés jogerőre emelkedése napjától számított 90 nap alatt és az árverés napjától járó 5 százalékos kamataival szabályszerű letéti kérvény mellett a lugosi kir. állampénztár mint bírósági letéti pénztárba befizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámíttatni.

A megállapított árverési feltételek a hivatalos órák alatt a telekkönyvi hatóságánál ugyszintén Szilváshely községi előljáróságánál vagy a birói kiküldöttnél megtekinthetők.

Lugos, 1903. november 28.

Bagyik, kir. tszéki bíró.

Hirdetmény.

A Lugosi Casino-Egylet rendes évi közgyűlését

az egyesületi helyiségben

f. évi február 21-én d. u. 4 órakor
tartja, a melyre az összes tagok tisztelettel meg-
hivatnak.

Tárgysorozat:

1. Az igazgató választmány évi jelentése.
2. Az 1903. évi számadások felülvizsgálata.
3. Az 1904. évi költségvetés megállapítása.
4. Esetleges indítványok.
5. Házépítési kötvények kisorsolása.

Lugos, 1904 február 4-én.

Dr. Szathmáry Ferencz,
titkár.

Pogány,
elnök.

Wurmlinger Mátyás

villanyszerelési vállalata és lakatos-műhelye

Lugos, Weiss-utca 1.

Elvállal mindennemű e szakba vágó munkákat.

Meghívó!

A lugosi önk. tüzoltó egyesület évi rendes közgyűlését

1904. évi február hó 14-én

délután 3 órakor fogja a városháza tanácster-
mében megtartani, melyre a t. ez. egyleti tagok
ezennel meghivatnak.

Tárgysorozat:

1. Az 1903. évi zárszámadás felülvizsgálata.
2. A felmentvény megadása a számadás vizs-
gálok és választmány részére.
3. Az 1904. évi költségvetés megállapítása.
4. Tiszteletbeli tagok és tiszteletbeli tisztek
választása.
5. Egyleti tagok önálló indítványai. Ezek azon-
ban a közgyűlést megelőzőleg 8 nappal a,
választmánynál benyújtandók.
6. Elnök, 3 számvizsgáló, 6 választmányi tag
és ügyész választása 4 évre.

Lugos, 1904, január 27-én.

Marsovszky,
elnök.

Mayer Ernő,
titkár.

KÖRCSMA

Lugos közelében előnyös feltételek
mellett bérbeadandó.

Ugyanott üzlet is nyitható.
Bővebbet e lap kiadóhiv.

Pénzt, sok pénzt

— havonként 1000 koronáig — keres-
het mindenki tisztességesen, minden
szakismeret nélkül.

Küldje be címét E. 404. jelige
alatt a következő címre: Annoncen-
Abteilung des „Merkur“ Mannheim,
Meerfeldtstr.

749. tlkvi. szám. 1903.

Arverési hirdetmény.

A lugosi kir. tszék mint tlkvi hatóság
közhirre teszi hogy a Karánsebesi első taka-
rékpénztár végrehajtatónak Kinéz János
valeabouli lakos vhajtást szenvedő elleni 100
k tőke s jár. iránti vhajtási ügyében dr Hausz
József ügyvéd kérelmére Fülöp János (Jon)
késedelmes vevő kárja és veszélyére Kinezu
János (Jon) vhajtást szenvedőnek a lugosi
kir. tszék mint tlkvi hatósága területéhez
tartozó Valeaboul községi 94. sz. tjkvben A.
I. 4. 5. ssz. a. felvett ingatlanát egészben az
egyidejűleg kibocsájtott árverési feltételek
értelmében is részletesen összesen 905 kor.
kikiáltási árban 1904 **márczius 22.** napján
déli 12 órakor Valeaboul községhezánál
megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet
ígérőnek szükség esetén a kikiáltási áron
alól is elfogja adatni.

Arverelni kívánók tartoznak bánatpénzül
az ingatlanok kikiáltási árának 20 százalékát

készpénzben vagy óvadékképes értékpapirban
a kiküldött kezébe letenni avagy az annak
előzetes birói letétbe helyezését tanusító sza-
bályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Vevő köteles a vételár egyharmad ré-
szét az árverés jogerőre emelkedése napjától
számított 30 nap alatt, a második egyharmad
részét ugyanazon naptól számított 60 nap
alatt, a harmadik egyharmad részét ugyan-
csak az árverés jogerőre emelkedése napjá-
tól számítandó 90 nap alatt és az árverés
napjától járó 5 százalékos kamataival sza-
bályszerű letéti kérvény mellett a lugosi kir.
állampénztár mint bírósági letéti pénztárba
befizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog
beszámíttatni.

A megállapított árverési feltételek a
hivatalos órák alatt a telekkönyvi hatóságnál,
ugyszintén Valeboul községi előjáróságánál
vagy a birói kiküldöttnél megtekinthetők.

Lugos, 1904 január 21.

Bagyik, kir. tszéki biró.

Üzleti berendezés eladása.

A volt **Fenyves Oszkár**-féle üzletből származó
állványok, pénztár márványlappal, pultok, tükör,
üvegszekrény, üvegfal, nagy czimtábla és külön-
féle kifüggeszthető czimtáblák **nagyon olcsón**
eladók.

Wolf S. és Fia.

Schicht-szappan

„zarvas“

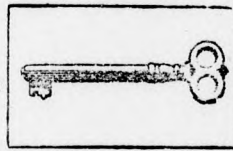
vagy

„kulcs“



jegygyel

legjobb, legkiadósabb s ennél fogva
legolcsóbb szappan. — Minden
káros alkatrésztől mentes.



Mindenütt kapható!

!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy !!
minden darab szappan a „Schicht“ névvel és
a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

Legjobb minőségű, teljesen száraz

bükk-hasábfá

Golleczi vágásainkból

I. osztály K 110.—
II. „ „ 102.—
10000 kg. és kocsirakományként bérmentve Lugos
állomás.

Rosenthal és Párvy

Lugos, Templom-utca 12.

Meghívó a „Lugosi Népbank”

folyó 1904 évi február hó 21-én, délután 3 órakor, az intézet helyiségeiben tartandó

XXI-ik rendes közgyűlésére.

Napirend:

1. A jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes kinevezése az elnök által.
2. Az igazgatóságnak és a felügyelőbizottságnak jelentése a lefolyt üzletéről.
3. Határozathozatal a mérleg és a tiszta nyereségynek felosztása és a felmentvény megszavazása.
4. a) Az elnök választása 6 évre
b) négy igazgatósági tag választása 6 évre
c) egy igazgatósági tag választása 4 évre
d) egy felügyelőbizottsági tag választása 1 évre (kilépő tagok az alapszabályok értelmében újból választhatók.)
5. A vezérigazgató fizetésének megállapítása és a napibiztosok valamint a vezérigazgató helyettes, napidíjának meghatározása.
Marsovszky Árpád s. k. elnök.
6. Esetleges indítványok.

A részvényesek szavazati jogosultsága. 24. §. A banknak mindegyik részvényese, aki a bank könyveiben legalább egy hónap óta mint részvénytulajdonos bevezetve van és részvényét a még nem esedékes szelvényekkel együtt átvételi térítvény mellett a közgyűlés összejövetele előtti három nappal a bank irodájában letéteményezi, szavazatképes. A letéti elismervény, mely két igazgatósági tag által aláírandó, belépti jegy gyanánt és a szavazatképesség igazolására szolgál. — A közgyűlés befejezése után pedig a letéteményezett részvények az átvételi elismervénynek visszaadása mellett kivehetők. A részvényesek szavazati jogosultsága: egy egész vagy fél részvénynek birtoka egy szavazatra jogosít, de ha két vagy több félrészvény jelentetik be, akkor nem minden fél, hanem csak 2 drb. részvény után bir az illető egy-egy szavazattal.

Vagyon

Mérleg-számla.

Teher

Pénztári készlet		13380 42
Váltók: bankszerű váltók	1657125 57	
jelzálogilag biztosítva	1043804 —	2700929 57
Jelzálog-kölcsönök		175675 —
Értékpapir-előlegek		32023 —
Kézizálog-kölcsönök		1836 —
Értékpapírok		8824 —
Értékek: érmek és szelvények		1144 60
M. kir. postatakarékpénztár		5170 49
Osztrák-magyar bank, giró-számla		5596 83
Fedezett folyósz. követelések		40170 05
Hátralékos kamatok		6289 16
Átmeneti visszlesz. kamatok		4849 20
Intézeti ház	135195 —	
leírás	1895 —	133300 —
Ingtatlanok	37850 —	
leírás	750 —	37100 —
Bútorok	4014 —	
leírás	414 —	3600 —
Adósok		3608 21
		3173496 53

Részvénytőke: 2000 drb teljesen bef. 200 K n. é. részv.	400000 —
Tartalékalap	100284 —
Külön tartalékalap	8000 —
Árfolyamkülömbözeti alap	2000 —
Takarékbetétek	1372787 50
Visszleszámítás	1183121 70
Hitelezők	1196 —
Betétkamatadó	3036 64
Átmeneti kamatok	33809 14
Fel nem vett osztalékok	370 48
Tiszta nyereség	68891 07

3173496 53

Terhek

Nyereség- és veszteség-számla.

Jövedelmek

Betétkamatok	60251 12
Visszleszámítási kamatok	44518 96
Betétkamat-adó.	6025 12
Adó	11015 17
Tiszti fizetések és napibiztosok napidíjai	16169 40
Lakbér	2500 —
Bélyegilletékek	1095 61
Üzleti költségek	3466 81
Adományok	713 —
Leírások: váltók	3739 83
intézeti ház	1895 —
ingatlanok	750 —
butorok	414 —
Nyugdíjbefizetési számla	517 06
Tiszta nyereség	68891 07
	221962 15

Váltó-kamatok	195170 40
Jelzálog-kölcsön	14572 10
Értékpapirelőleg és kézizálogkölcsön-kamatok	2294 14
Értékpapir-kamatok	335 93
Értékpapir-nyereség	57 50
Jutalékok	2479 20
Intézeti ház és ingatlanok jövedelme	6216 35
Nyereség-átmozat 1902. évről	836 53

221962 15

Lugos, 1903. évi december hó 31-én.

Az igazgatóság:

Suttág Ferencz s. k., Haberehrn Antal s. k.,
kir. tanácsos, vezérigazgató. igazg.-helyettes.

A könyvelőség:

Berdach Ignác s. k., Hegyesi Ármán s. k.
főkönyvelő. könyvelő.

Zsuku Coriolan s. k., pénztárnok.

A felügyelő-bizottság:

Marsovszky Béla s. k., elnök. Dr. Keith Károly s. k. Löbl Lipót s. k. Pártos Ármán s. k.
Steinberger Dezső s. k.

M e g h i v ó

a Krassói Takarékpénztárnak

1904. évi február hó 21-én, d. e. 9 órakor Lugoson, saját helyiségében tartandó

XXIV. rendes évi közgyűlésére.

Tárgyai :

1. Jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes tagnak kiküldetése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése a lefolyt üzleti évről és a jelzálog-kölesönökre fordított összegekről. Mérleg- és nyereség-kimutatás előterjesztése és tárgyalása.
A felmentvény megadása.
3. A tiszta nyereség felosztásának megállapítása.
4. Igazgatósági indítvány a jelenlegi vezérigazgató részére élethossziglani évi tiszteletdíj megszavazása iránt.
5. Új alapszabály tervezet előterjesztése és tárgyalása. *)
6. Tisztviselői nyugdíjszabályzat előterjesztése és tárgyalása. *)
7. Bejelentendő indítványok fölötti határozathozatal.
8. Négy igazgatósági tagnak három évre való választása.

Lugoson, 1904. január hó 28-án.

A Krassói Takarékpénztár igazgatósága.

Az alapszabályok 14. §-a: Részvényesek, a kik a közgyűlésen valamely indítványt tenni szándékoznak, azt nevükre írott szelvények egyidejű letétele mellett az igazgatóságnak írásban a közgyűlést megelőzőleg nyolcz nappal bemutatni tartoznak. Az ekként tett indítványt az igazgatóság saját és a felügyelő-bizottság véleményes jelentése kapesán a közgyűlés elé terjeszteni tartozik.

Az alapszabályok 18. §-a: Minden részvény, egy szavazatra jogosít, több mint 25 szavazatot senki sem adhat sem a maga nevében, sem más által képviselve, sem másnak képviseletében, sem ezen három minőségben együttvéve, a szavazási jog gyakorolhatására a részvények legalább 3 nappal a közgyűlés előtt a társulat pénztáránál szavazási jegy átvétele mellett leteendők.

*) Az alapszabály- és nyugdíjszabályzati tervezet 8 nappal a közgyűlés előtt betekintés végett az intézeti helyiségben rendelkezésre áll.

Mérleg-számla.

Vagyon	K	f	Teher	K	f
Pénztári készlet, postatakarékpénztár és giró-számla	65230	51	Részvénytőke:		
Váltók: bankszerűek	1910499	47	1500 drb telj. befiz. 200 k. n. é. részv.	300000	—
jelzáloggal és áruval biztosítva	1405821	—	a III/2 kibocsájtású 500 drbra befiz.	49025	—
Jelzálog-kölesönök	418644	04	Tartalékalap	155148	77
Törlesztési jelz. kölesönök	449876	82	Külön tartalékalap	3165	20
Lombard-előlegek	68234	10	Árfolyam különbözeti alap	6410	30
Kézizálog-előlegek	3098	—	Nyugdíjalap	8000	—
Értékpapírok	61323	—	Takarékbetétek	2309068	95
Adósok (fedezett folyószámla követelések)	209668	27	Visszszámítás	1368388	26
Értékek	1779	22	Engedm. törl. jelz. kölesönök	199496	82
Intézeti ház	42000	—	Hitelezők	86096	01
Ingatlanok	3509	08	Osztrák magyar bank-mellékely	36639	70
Óvadék	253	40	Betétkamat-adó	5008	59
Óvásdíjak	127	40	Osztalék (fel nem vett szelvények)	80	—
Hátralékos kamatok	2607	01	Átmeneti kamatok	52258	40
Átmeneti visszszám. kamatok	3883	95	Tiszta nyereség	72461	60
Átmeneti engedm. törl. jelz. köles. kamatok	2799	70			
Felszerelés	1892	63			
	4651247	60		4651247	60

Nyereség- és veszteség-számla.

Terhek	K	f	Jövedelmek	K	f
Betétkamatok	97744	93	Váltókamatok	191836	81
Visszszám. kamatok	31327	99	Jelzálog kölesön kamatok	27199	90
Engedm. törl. jelz. köles. kamatok	562	53	Törlesztési jelz. köles. kamatok	4427	90
Külön tartalékalap kamatok	179	16	Lombard-előleg kamatok	2471	47
Tisztí fizetések	13783	31	Kézizálog kölesön kamat	349	68
Üzleti és ház karbantart. költségek	6390	30	Folyószámla-kamatok	9287	21
Adó	11269	13	Értékpapír kamatok	2284	95
Betétkamat-adó	9774	48	Jutalékok	6461	58
Bélyegilletékek	293	12	Értékpapír nyereség	776	61
Lakbér	2400	—	Értékeken nyereség	267	27
Adományok	76	—	Ingatlan bérjövdelem	2942	—
Intézeti ház-leírás	1000	—	Nyereség áthozat 1902. évről	1772	46
Butorok leírás	210	29			
Kétes követelések leírás	2605	—			
Tiszta nyereség	72461	60			
	250077	84		250077	84

Lugoson, 1903. évi december hó 31-én

Az igazgatóság nevében:

A felügyelő-bizottság nevében:

Janculescu J. s. k., vezérigazgató.

Löwinger I. s. k., f. b. elnök.

Grünbaum Soma s. k., cégvezető-főkönyvelő.

Csorba István
 elektro-technikai vállalata
Lugos, Széchenyi-utca 3.
 Villamos luszterek raktára.
 Villanyszerelések és javítások előfordulnak.

347. szám kig. 1904.

Hirdetmény.

A legközelebbi **lugosi**

országos vásár

1904 február 5-én kezdődik és
 1904 február 7-én végződik.

A polgármester.

Tisztelt Uraim és Hölgyeim!
 Kegyeskedjenek az
Első Délmagyarországi
Házikenyér-sütőde
 Isabella-tér, Hüpsch-féle ház
kenyerét megízlelni!
 Biztosítom Önöket, hogy soh'sem
 kívánnak jobb kenyeret enni!
 Teljes tisztelettel
Pap József Sámuel
 az Első Délmagyarországi Házikenyér-sütőde tulajdonosa.

5 liter vételnél díjmentesen házhoz küldetik.

Ki a jó kortyot kedveli,
 az vegye az
elsőrendű minőségű szilási bort

(valódiságáért és hamisítatlanságáért jóállás)

literenként 80 fillér (üvegért 20 fillér betét)

Továbbá:

Kiváló finom szilvórium literje K. 3.—
 elsőrendű minőségű szilvórium l. „ 2,40

palackkal együtt.

Az árak utczánáti vételre értendők.

kapható:

Neuberger Ármin
 kávésnál.



A „KAISER“
 (császár) hajók:

- Kaiser Wilhelm II. 215 méter hosszú.
- Kronprinz Wilhelm 202 méter hosszú.
- Kaiser Wilhelm d. Grosse 198 méter hosszú.
- Kais. Maria Theresia 166 1/2 méter hosszú.

Ezek a legnagyobb és leggyorsabb hajók.

Bremenből indulnak kedden. Ezen Kaiser hajók esakis Bremenből indulnak és aki Kaiser hajókkal kíván utazni, annak előbb a helyet kell megrendelni és idő előtt ezimetre 20 korona előleget beküldeni.

F. MISSLER, BREMEN
 Bahnhofstrasse 30.

Utasok továbbítása Bremenből Amerikába, Ausztráliába, Afrikába.

Olcsó árak. — Jó ellátás.

Bővebb felvilágosítást ad **F. MISSLER Bremen, bank- és váltó-üzlet.**



Egy háztartási mérleg ingyen.

Mesés olesó-árak mellett küldöm szép tulhalmozott raktárból világhírű kiválóságukért általánosan kedvelt Mexikó ezüst árui-mat és pedig:

- 6 darab mexikói ezüst asztali kés,
- 6 „ „ „ evővillát,
- 6 „ „ „ evőkanalat,
- 12 „ „ „ kávéskanalat,
- 6 „ kiváló desszertkést,
- 1 „ mexikói ezüst levesmerítő kanál,
- 1 „ „ „ tejmerítő,
- 2 „ elegáns szalon asztali gyertyatartót.

46 darab összesen csak 6 forint 50 krajczár.

Minden megrendelő ezenkívül jutalomképen egy szavatosság mellett pontosan működő 12 1/2 kiló hordóképeségű háztartási mérleget kap teljesen díjtalanul. A mexikói ezüst egy teljesen fehér fém (belül is), melynek tartóságáért és kiváló minőségéért 25 évi jóállást vállalok. Szétküldés a pénz előleges megküldése esetén vagy utánvétellel történik az európai raktárból.

Scheffer D. Sándor Budapest,
 VIII. Bezerédy-utca 3. szám.



Gumi-sárczipők

(kalocsni)

vízmentes gumi-hórczipők meleg teveszőr béléssel, férfiak, nők és gyermekek részére; teljesen **vízmentes gumi-vadász-csizmák** férfiak részére, legjobbnak bizonyult minőségben, eredeti orosz gyártmány, a szt-pétervári gumi-czipőgyár gyártmánya.

KORCSOLYÁK: Halifax, Jackson Haines, Gazella és Columbus.

Legjutányosabb árban kapható

Schottola Ernő, Budapest

VI., Andrassy-út 2. sz.

Arjegyzékkel ingyen és bérmentve szolgálók.

